Gemeinde Ritten
Südtirol

Comune di Renon
Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom-Seduta del **02.11.2026**

Uhr - ore **14:15**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Julia Fulterer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Lukas Mair	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Edith Schweigkofler Mayr	Gemeindereferentin	Assessora		
Kurt Prast	Gemeindereferent	Assessore		
Thomas Seebacher	Gemeindereferent	Assessore	X	
Franz Wenter	Gemeindereferent	Assessore		

Seinen Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Helga Plankensteiner

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, la Signora

Julia Fulterer

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung als eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

ÖFFENTLICHE ARBEITEN

Sicherungsmaßnahmen Gewerbegebiet Weber im Moos - Beauftragung des Studios Geo3/Geol. Maria-Luise Gögl mit der Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase
CUP J61D26000290007 CIG BD9FBF102F

OGGETTO

OPERE PUBBLICHE

Misure di messa in sicurezza nella zona produttiva "Weber im Moos" - Incarico dello studio Geo3/Geol. Maria-Luise Gögl della direzione lavori, contabilità e della coordinazione di sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione
CUP J61D26000290007 CIG BD9FBF102F

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass es im Gewerbegebiet Weber im Moos im Oktober 2020 zu einem Blocksturz gekommen ist, wobei einer davon direkt in die Halle der Firma Finstral AG gefallen ist und deshalb aufgrund des hohen Gefahrenpotentials aus Sicherheitsgründen die Zone mit Schutzbauwerken gesichert werden soll;

Festgestellt, dass deshalb mit Ausschussbeschluss Nr. 459 vom 09.12.2025 das Studio Geo3/Geol. Maria-Luise Gögl mit der Ausarbeitung der Projektunterlagen mit geologischem Gutachten und der Erstellung eines digitalen Höhenmodells beauftragt wurde;

Festgestellt, dass das Studio Geo3/Geol. Maria-Luise Gögl inzwischen das Ausführungsprojekt zur Genehmigung vorgelegt hat;

Nach Einsichtnahme in das Ausführungsprojekt des Studios Geo3/Geol. Maria-Luise Gögl vom 17.08.2026 mit einem Gesamtkostenbetrag von Euro 482.901,28, davon Euro 327.859,62 für auszuführende Arbeiten und Euro 155.041,66 Summe zur Verfügung der Verwaltung, welches nun in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt wurde;

Festgestellt, dass für dieses Projekt um die Gewährung des im Sinne des Landesgesetzes vom 12.07.1975, Nr. 34 vorgesehenen Landesbeitrages angesucht wird;

Festgestellt, dass nun ein Techniker mit der Bauleitung, Abrechnung und der Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase beauftragt werden muss;

Festgestellt, dass freiberufliche Leistungen mit einem Betrag unter Euro 140.000,00 gemäß Artikel Art. 17, Absatz 1, Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe vergeben werden können, auch ohne die Notwendigkeit mehrere Wirtschaftsteilnehmer einzuladen;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie Nr. 4/Direktvergaben, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 28. Januar 2025, Nr. 40 und in die Anwendungsrichtlinie Nr. 6/Vergabe von Dienstleistungen in den Bereichen Architektur und Ingenieurwesen, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 27. Juni 2023, Nr. 547;

Festgestellt, dass das Studio Geo3/Geol. Maria-Luise Gögl eingeladen wurde, ein Angebot für die Bauleitung, Abrechnung und der Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase abzugeben;

Nach Einsichtnahme in das Angebot des Studios Geo3/Geol. Maria-Luise Gögl vom 28.10.2026 im Betrag von Euro 22.873,61 zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt., eingeholt über das telematische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che nell'area della zona produttiva Weber im Moos, nell'ottobre 2020, si è verificato il crollo di un blocco, uno dei quali è caduto direttamente nel capannone della società Finstral Spa e che, pertanto, a causa dell'elevato potenziale di pericolo, per motivi di sicurezza la zona dovrà essere messa in sicurezza con opere di protezione;

Accertato che per questo motivo con deliberazione della Giunta comunale n. 459 del 09.12.2025 è stato incaricato lo studio Geo3/Geol. Maria-Luise Gögl dell'elaborazione del progetto con il parere geologico e della redazione di un modello digitale dell'altitudine;

Accertato che nel frattempo lo Studio Geo3/Geol. Maria-Luise Gögl ha presentato il progetto esecutivo per l'approvazione;

Visto il progetto esecutivo elaborato dallo Studio Geo3/Geol. Maria-Luise Gögl del 17.08.2026 con un importo totale di euro 482.901,28, di cui euro 327.859,62 per lavori da eseguire ed euro 155.041,66 somma a disposizione dell'amministrazione, che è stato approvato in via tecnico-amministrativa;

Accertato che per questo progetto verrà presentata la domanda per la concessione del contributo provinciale previsto dalla legge provinciale 12.07.1975, n. 34;

Accertato che per questo motivo deve essere incaricato un tecnico della direzione lavori, contabilità e della coordinazione di sicurezza in fase di progettazione ed esecutiva;

Accertato che in base all'articolo 17, comma 1, lettera a) della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, n. 36, prestazioni professionali con un importo inferiore ad euro 140.000,00 possono essere affidati tramite incarico diretto anche senza necessità di consultazione di più operatori economici;

Viste la linea guida n. 4/Affidamenti diretti, approvata con deliberazione della Giunta provinciale del 28 gennaio 2025, n. 40 e la linea guida n. 6/Affidamenti di servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, approvate con deliberazione della Giunta provinciale 27 giugno 2023, n. 547;

Accertato che lo studio Geo3/Geol. Maria-Luise Gögl è stato invitato a presentare un'offerta per la direzione lavori, contabilità e della coordinazione di sicurezza in fase di progettazione ed esecutiva;

Vista l'offerta dello studio Geo3/Geol. Maria-Luise Gögl del 28.10.2026 nell'importo di euro 22.873,61 più contributo pensione del 4% ed IVA del 22%, tramite il portale informatico SICP della Provincia autonoma di Bolzano;

Nach einer kurzen Diskussion und festgestellt, dass das vorgelegte Angebot die Bedürfnisse der Verwaltung erfüllt, der Anbieter auf die Durchführung derartiger Aufträge spezialisiert ist, keine Ausschlussgründe gemäß Artikel 94 und 95 des GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 bestehen und das Angebot im Verhältnis zu Qualität und Preis angemessen ist;

Dopo una breve discussione ed accertato, che l'offerta presentata soddisfa le esigenze dell'amministrazione, l'offerente è specializzato nell'esecuzione di prestazioni del genere, che non sussistono motivi di esclusione ai sensi degli articoli 94 e 95 del D.lgs. 31 marzo, n. 36 e che l'offerta è congrua sotto l'aspetto del prezzo in rapporto alla qualità delle prestazioni;

Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (R4ozf5LlEfAuaTOW8fgrHhTIzH0xbaEqC07NWtdCprg=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (ZFNRQEWklxQaqol2pKIzFP8/R2IU8uJt8zKIWSlKa9c=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Beschlusses;

Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (R4ozf5LlEfAuaTOW8fgrHhTIzH0xbaEqC07NWtdCprg=) e quella contabile (ZFNRQEWklxQaqol2pKIzFP8/R2IU8uJt8zKIWSlKa9c=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Visto il bilancio di previsione per l'anno 2026;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Mit Stimmeneinhelligkeit der anwesenden Mitglieder, ausgedrückt in gesetzlicher Form;

Ad unanimità di voti favorevoli dei membri presenti, espressi in forma legale;

BESCHLIESST

DELIBERA

1) das Studio Geo3/Geol. Maria-Luise Gögl mit der Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase betreffend das Bauvorhaben „Sicherungsmaßnahmen Gewerbegebiet Weber im Moos“ zu beauftragen, in Annahme des Kostenangebotes vom 28.10.2026 im Betrag von Euro 22.873,61 zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt., insgesamt Euro 29.022,04;

1) di incaricare lo studio Geo3/Geol. Maria-Luise Gögl della direzione lavori, contabilità e della coordinazione di sicurezza in fase di progettazione ed esecutiva concernente l'opera “Misure di messa in sicurezza nella zona produttiva "Weber im Moos", in accettazione dell'offerta del 28.10.2026 nell'importo di euro 22.873,61 più contributo pensione del 4% ed IVA del 22%, totale euro 29.022,04;

2) festzuhalten, dass der definitive Zuschlag über das elektronische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen erteilt wird;

2) di dare atto, che si provvederà all'aggiudicazione definitiva sul portale informatico SICP della Provincia autonoma di Bolzano;

3) diese Ausgabe von Euro 29.022,04 wie folgt zu verpflichten:
Kostenstelle: Naturkatastrophen
Kapitel: Professionelle Aufträge für die Realisierung von Investitionen
Fälligkeit: 2026;

3) di impegnare questa spesa di euro 29.022,04 come segue:
Centro di costo: Interventi calamità naturali
Capitolo: Incarichi professionali per la realizzazione di investimenti
Esigibilità: 2026;

4) den gegenständlichen Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 aufgrund der Dringlichkeit einstimmig für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

4) di dichiarare all'unanimità la presente deliberazione in base all'urgenza immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses

Si fa presente che, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a questa deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regio-

kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr. 104/2010).

nale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.lgs. n. 104/2010).

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet	Letto, confermato e sottoscritto
BÜRGERMEISTERIN - SINDACA Julia Fulterer	GENERALSEKRETÄRIN - SEGRETARIA GENERALE Helga Plankensteiner

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale